



# TRAVELERS GUIDE

TO MEXICO CITY

SUMMER  
VERANO

2022

<i>Leisure</i>	<i>Sybarite</i>	<i>Getaways</i>	<i>Arts &amp; Laughs</i>
<i>Boutique</i>	<i>Close Up</i>	<i>Must</i>	<i>12 hrs.</i>





**COLMILLO**  
*Ur Table*  
**IS READY**

*Scan to RSVP*







# Directorio

<b>Dirección Comercial</b>	Rebeca Saucedo <a href="mailto:r.saucedo@travelersguidemexico.com">r.saucedo@travelersguidemexico.com</a>
<b>Coordinación Editorial</b>	Jessica Servín <a href="mailto:jessica.servin@gmail.com">jessica.servin@gmail.com</a>
<b>Distribución y Coordinación de Ventas</b>	Guillermina Vázquez <a href="mailto:guillermina@boletinturistico.com">guillermina@boletinturistico.com</a>
<b>Coordinación de Diseño y Producción</b>	Montserrat Pérez <a href="mailto:montserrat@boletinturistico.com">montserrat@boletinturistico.com</a>
<b>Dirección Web y RRSS</b>	Ángel Gallegos <a href="mailto:a.gallegos@travelersguidemexico.com">a.gallegos@travelersguidemexico.com</a>
<b>Ejecutivos de Ventas</b>	Piti Martí <a href="mailto:p.marti@travelersguidemexico.com">p.marti@travelersguidemexico.com</a>
<b>Colaboradores</b>	Patricia Ulibarri <a href="mailto:puo@travelersguidemexico.com">puo@travelersguidemexico.com</a> María Galland
<b>Créditos Fotográficos</b>	Archivo Grupo BT · Anfora · Pexels · Fundación JUMEX · INBA · Spa Marquis Reforma · The Ritz-Carlton Spa · Imanta Resort · Miguel Islas · Bob Schakkwijk · Unsplash · Wikimedia Commons
<b>Contacto Grupo BT</b>	México / 55 5592 5022 Miami / 305 777 0245 <a href="http://travelersguidetomexico.com">travelersguidetomexico.com</a>



En nuestra portada:  
Museo Soumaya  
Foto: Arantxa Treva · Pexels

# *Carta del ConciERGE*



Welcome to Mexico City! One of the most important cities in the world, a vast metropolis where great business people live the same as tourists eager to know our culture. Mexico is a city that mixes its Pre-Hispanic roots with modernity. Here you will find great shows to match the best cities in the world as well as museums, nature and unique cuisine, which will make you feel and fall in love with Mexico. But who better than your ConciERGE to guide you through its streets, smells, flavors, and sensations. We will always be waiting for you with a warm smile on our desks. Wishing you a memorable stay. I would highly appreciate that you tell the world that to visit Mexico City has been the best decision of your life.

¡Bienvenidos a la Ciudad de México! Una de las ciudades más importantes del mundo, gran metrópoli donde conviven lo mismo grandes hombres de negocios que turistas ávidos de conocer nuestra cultura. Una ciudad que mezcla raíces prehispánicas con modernidad. Aquí encontrarás grandes espectáculos a la altura de las mejores ciudades del orbe y museos, naturaleza y gastronomía única, que te harán sentir y enamorarte de México. Pero quién mejor que tu ConciERGE para guiarte a través de las calles, olores, sabores y sensaciones. Estaremos esperándote siempre con una sonrisa cálida en nuestros escritorios. Deseo que tu estancia sea memorable y te invito a contarle al mundo que visitar la ciudad de México ha sido la mejor decisión de tu vida.

Gustavo López Aguado Montes  
Presidente de la Asociación de ConciERGE de México

# Content

- 6** *Boutique* Refreshante · Anhel03 · El libro · Aire Nuevo
- 8** *Cover* Summer in CDMX
- 13** *12 hrs.* Centro Histórico
- 16** *Close Up* Pink Magnolia, moda a la mesa
- 19** *Must* Museo Soumaya · Bellas Artes · Casa Azul · Museo Nacional de Antropología e Historia
- 24** *Arts & Laughs* Museo Jumex · Museo Carrillo Gil
- 27** *Sybarite* Sylvestre · Sartoria · Hacienda de los Morales · Colmillo Masaryk · Filigrana
- 40** *Shopping* La Ciudadela · Antara Fashion Hall · El Bazaar Sábado
- 42** *Leisure* Spa Marquis · The Ritz-Carlton Spa
- 45** *Getaways* Desierto de los Leones · San Miguel de Allende · Punta Mita
- 48** *Agenda* Eventos verano 2022
- 49** *Info & Maps*



p. 25



p. 45



p. 16





# AN URBAN OASIS IN THE HEART OF MEXICO CITY

Get a respite from the city life in the  
middle of our idyllic garden courtyard

[fourseasons.com/mexico/](http://fourseasons.com/mexico/)

# Boutique

## Refrescante

The Mexican winery **Balero** uses only a blend of Chardonnay and Chennin Blanc for this specimen that stands out for its freshness. [vinosbalero.com](http://vinosbalero.com)

La bodega mexicana **Balero** utiliza sólo una mezcla de Chardonnay y Chennin Blanc para este ejemplar que destaca por su frescura.



## Cósmico



This **ultra-premium aged tequila** takes ancient traditions to offer a smooth and long-lasting elixir, perfect for a cocktail. [tequilacosmos.com](http://tequilacosmos.com)

Este **tequila añejo ultra premium**, retoma las tradiciones ancestrales para ofrecer un elixir suave y perdurable, perfecto para un cóctel.



## El Libro

Margarita Carrillo Arronte offers us in this issue of **Phaidon**, 600 easy-to-make recipes to discover the flavors of Mexican home cooking. [phaidon.com](http://phaidon.com)

Margarita Carrillo Arronte nos ofrece en este ejemplar de **Phaidon**, 600 recetas fáciles de hacer para descubrir los sabores de la cocina mexicana.

## Aire nuevo



Fill your spaces with magic, **Aromaria**, who offers 14 home sprays created with exclusive perfumes, that you can also take it with you. [aromaria.mx](http://aromaria.mx)

Llena de magia tus espacios con **Aromaria**, quien ofrece 14 home sprays creados con sus exclusivos perfumes. También, puedes llevarlo contigo.

Fotos: Cortesía de las marcas.



# TRAVELERS GUIDE TO MEXICO CITY

PRESENTA

LA NUEVA APP

## The Best of MXCity

Encuentra toda la información para el viajero de vanguardia:



UBICACIONES



PÁGINAS WEB



TELÉFONOS



REDES SOCIALES

DISPONIBLE EN GOOGLE PLAY Y APP STORE.



# Cover



# Summer in CDMX

## Verano en CDMX

The contrasts are inevitable at this time of year in Mexico City. Warm and sometimes rainy nights calm the 29°C that you feel at 12 o'clock in the afternoon, but that's easy to mitigate. Choose one of the many terraces available in the chicest restaurants of Condesa, Roma or the Historical Center to enjoy a refreshing creation made by some mixologist containing fresh mango or plum; or visit an ice cream shop and ask for the traditional tamarind, all seasonal fruits. Even in the corners of neighborhoods such as Juárez or San Miguel Chapultepec abound carts with chopped fruit and piquín chili, a unique and almost obligatory custom of the city.

But the arrival of summer spreads good humor to the capital. The vacation atmosphere is present with kindness and smiles, or maybe it's the so awaited night of the year that the solstice gives us, we do not know, but the fun is evident, and that shows. For example on Sundays, when plenty of bicycles parade through Paseo de la Reforma, an activity that is thoroughly enjoyed during the Sunday Stroll from 8 a.m. to 2 p.m. and covering more than 55 kilometers from La Villa to Reforma. Do not have a bicycle? Do not worry. Currently, there are many rental services for this vehicle that will allow you tour the city in a different, fun way with your whole family.

Los contrastes son inevitables en esta época del año en la Ciudad de México. Noches templadas y a veces lluviosas calman los 29°C que se sienten a las 12 de la tarde, pero eso es sencillo de mitigar, basta con elegir alguna de las muchas terrazas disponibles en los restaurantes más chic de la Condesa, Roma o el Centro Histórico para disfrutar de una refrescante creación elaborada por algún mixólogo y que contenga como base mango o ciruela; o simplemente visitar una nevería y pedir la tradicional de tamarindo, todas frutas de temporada. Incluso en las esquinas de colonias como la Juárez o San Miguel Chapultepec abundan los carritos con fruta picada y chile piquín, una costumbre única y casi obligada de la ciudad.

Pero la llegada del verano también contagia de buen humor a los capitalinos. Sí, el ambiente vacacional está presente con amabilidad y sonrisas, o quizás sea por la tan esperada noche más larga del año que el solsticio regala, no lo sabemos, pero la diversión es plena y eso se nota. Por ejemplo los domingos, cuando infinidad de bicicletas desfilan por el Paseo de la Reforma, una actividad que se disfruta plenamente durante el Paseo Dominical de 8 a 14 horas y que recorre más de 55 kilómetros desde La Villa hasta Reforma. ¿No tienes bicicleta? No te preocupes, actualmente hay muchos servicios de renta de este vehículo que te permitirán recorrer la ciudad de una forma diferente, divertida y con toda tu familia.



Lago de Chapultepec - Viridiana Ortiz

### Outdoors

Walking is undoubtedly at the top of the activities that should be done this time of the year, and we have so many parks that it will be difficult for you to decide. For those who is your first time, the Parque Hundido located in the Colonia del Valle, is one hidden jewel. In addition to its beautiful spaces surrounded by flirty red flowers and green. It has an emblematic piece, a monumental clock with floral designs, made by Centenario Watches from Zacatlán, Puebla, which surface measures 78 square meters and its cover, ten meters in diameter. That makes it one of the biggest in the world. This park has many cultural activities and spaces to relax, walk, read or even organize a picnic.

### Al aire libre

Pero caminar es sin duda el top de las actividades que se deben hacer en esta época y tenemos tantos parques que será difícil decidirse. Para quienes es su primera vez, el Parque Hundido ubicado en la colonia Del Valle, es una de esas joyas. Además de sus hermosos espacios rodeados por flores coquetas rojas, verdes y santolinas, posee una pieza emblemática, un reloj monumental de tipo floral elaborado por Relojes Centenario de Zacatlán, Puebla, cuya superficie mide 78 metros cuadrados y su carátula 10 metros de diámetro. Eso lo hace uno de los más grandes del mundo. Este parque tiene muchas actividades culturales y espacios para relajarse, caminar, leer o incluso organizar un picnic.



Another refuge that you should know about is the Chapultepec Audiorama, located in the forest first section and where you can see the old stairs used by Emperor Maximilian and Empress Carlota, to go unnoticed from the Castle. The Audiorama, named after the chronicler Salvador Novo is a place of entertainment where you can listen to music through eight speakers strategically located around the pews.

Finally, we invite you to visit the Alameda Central, the oldest park in Latin America. Trees, fountains, sculptures and the Hemicycle to Juarez, as well as the Diego Rivera Mural Museum where his famous mural "Dream of a Sunday afternoon in the Alameda Central," is located, are some of the things you can now.

Y ya que mencionamos eso, otro refugio que deberás conocer es el Audiorama de Chapultepec, en la primera sección del bosque y donde se pueden observar las antiguas escaleras que utilizaba el emperador Maximiliano y la emperatriz Carlota, para salir desapercibidos del Castillo. El Audiorama, bautizado así por el cronista Salvador Novo, es un lugar de esparcimiento donde se puede escuchar música a través de ocho bocinas ubicadas estratégicamente alrededor de las bancas.

Por último te invitamos a recorrer la Alameda Central, el parque más antiguo de América Latina. Árboles, fuentes, esculturas y el Hemiciclo a Juárez, así como el Museo Mural Diego Rivera donde se ubica su famoso mural "Sueño de una tarde dominical en la Alameda Central", son algunas de las cosas que podrás conocer.



Mural "Sueño de una tarde dominical en la Alameda Central" de Diego Rivera



# PUG SEAL

BOUTIQUE HOTELS

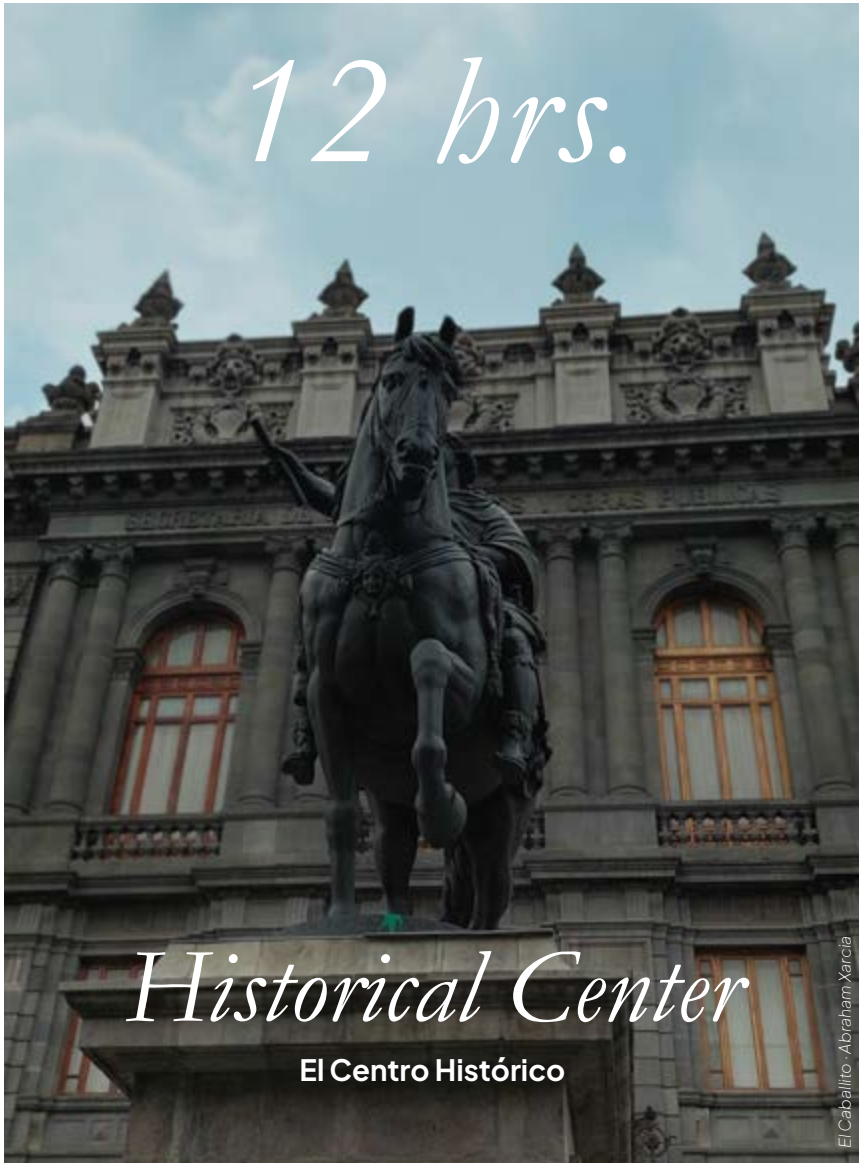
POLANCO · COYOACAN · OAXACA



TRAVEL TO MEXICO CITY STAY IN PUG SEAL

BOOK NOW  +52 55 8662 0615  [hola@pugseal.com](mailto:hola@pugseal.com)

  @pugseal PUGSEAL.COM



12 hrs.

## Historical Center

El Centro Histórico

El Caballito - Abraham Xarcia

**The pleasure of walking leisurely along the pedestrian street of Francisco I. Madero is the beginning of an unforgettable experience.**

El placer de pasear tranquilamente por la calle peatonal de Francisco I. Madero es el inicio de una experiencia inolvidable.

## 9 am

While visiting the most popular sites on this street such as the churches of San Francisco de Asís, Felipe Neri and Asunción as well as the House of Tiles and the traditional jewelries, get a peek the Palacio Cultural Banamex (Palacio de Iturbide).

Mientras visitas los sitios más populares de esta calle, como las iglesias de San Francisco de Asís, Felipe Neri y Asunción, así como la Casa de los Azulejos y las joyerías tradicionales, echa un vistazo al Palacio Cultural Banamex (Palacio de Iturbide).



Calle Madero



Museo del Templo Mayor - Eugenio B

## 12:30 pm

Go to the Zócalo, there is the Metropolitan Cathedral, the Templo Mayor where you will see the biggest archaeological window in the city, the old government palace and the National Palace.

Dirígete al Zócalo, donde observarás la Catedral Metropolitana y el Templo Mayor, donde verás la ventana arqueológica más grande de la ciudad, el antiguo Palacio de Gobierno y el Palacio Nacional.





Mural "La Creación" de Diego Rivera - Correogsk

## 3 pm

Admirers of Mexican muralism will get a heyday because these beautiful works of art abound all over the Historical Center: the Antiguo Colegio de San Ildefonso which is the birthplace of Mexican muralism. The elegant Palace of Fine Arts which is the country's main cultural center, and the Museo Mural Diego Rivera. Take your pick!

## 3:30 pm

Enjoy lunch at the beautiful Azul Histórico where you savour every bite of their famous buñuelos de pato, tacos de lechón and the emblematic dishes of the Mexican region featured for the month by one of the country's top Chefs, Ricardo Muñoz Zurita.

Disfruta del almuerzo en el hermoso Azul Histórico, donde podrás saborear cada bocado como sus famosos buñuelos de pato, tacos de lechón y los platos emblemáticos de la región mexicana presentados por uno de los mejores chefs del país, Ricardo Muñoz Zurita.

Los admiradores del muralismo mexicano tendrán un apogeo, porque éstas hermosas obras de arte abundan en todo el Centro Histórico: el Antiguo Colegio de San Ildefonso, cuna del muralismo mexicano. El elegante Palacio de Bellas Artes, que es el principal centro cultural del país, y el Museo Mural Diego Rivera. ¡Elige tu opción!



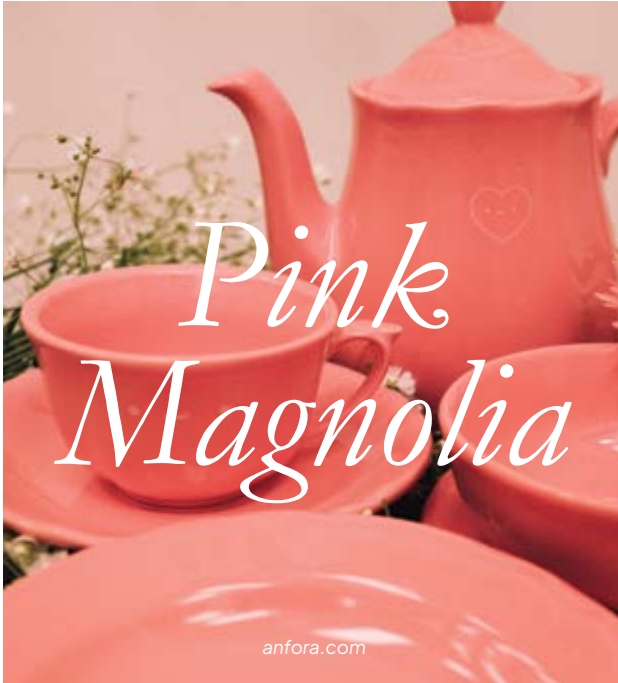
Cócteles típicos de CDMX

## 6:30 pm

Before returning to the hotel, visit a cantina or one of its open-air terraces, such as the El Mayor restaurant or the Gran Hotel de la Ciudad de México, and enjoy the night with a refreshing margarita.

Antes de regresar al hotel, visita una cantina o una de sus terrazas al aire libre como la del restaurante el Mayor o la del Gran Hotel de la Ciudad de México y disfruta de la noche junto a una refrescante margarita.

# Close Up



Por Jessica Servín Castillo · Fotos Cortesía Pink Magnolia

## Fashion at the table

Moda a la mesa

**Pink Magnolia, a Mexican design and fashion brand, expands and brings its creativity to tableware by Anfora.**

Pink Magnolia, marca de diseño y moda mexicana, se expande y lleva su creatividad a una vajilla en conjunto con Anfora.

### How do you decide to go beyond the brand?

**Pavo y Paola Wong:** After visiting the Anfora factory, we finally decided to extend our "joy de vivre" to an 11 piece tableware inspired by the tradition of Mexican kitchens.

### ¿Cómo deciden ir más allá de su marca?

**Pavo y Paola Wong:** Luego de visitar la fábrica de Anfora, finalmente decidimos extender nuestro "joy de vivre" a una vajilla de 11 piezas inspiradas en las cocinas mexicanas.

### What does it mean to go from fashion design to tableware design?

**PP:** It is a huge step. The most beautiful thing has been the journey, understanding that there is an entire industry behind the creation of tableware and being part of this is a privilege.

### ¿Qué significa pasar del diseño de moda al diseño de vajillas?

**PP:** Es un paso enorme. Lo más bonito ha sido el recorrido, entender que existe toda una industria detrás de la creación de una vajilla y ser parte de esto, es un privilegio.

### In fashion, what surprises will this 2022 bring us?

**PP:** We are going to launch a mini spring collection, and we want to change the format of making two collections a year. The world is changing and the consumer too. We are trying new things.

### ¿Y en la moda, qué sorpresas nos traerán este 2022?

**PP:** Vamos a lanzar una mini colección de primavera, queremos cambiar el formato de hacer dos colecciones al año. El mundo está cambiando y el consumidor también. Estamos probando nuevas cosas.

Tableware is available on the Pink Magnolia and Anfora websites. It is a limited edition made up of large and medium plates, a bowl, a cup with saucer, a coffee maker, a sugar bowl, a molcajete and a milk jug.

La vajilla está disponible en los sitios web de Pink Magnolia y Anfora. Es una edición limitada integrada por platos grandes, medianos, bowl, taza con plato, cafetera, azucarera, molcajete y lechera.



LA  
**BUENA BARRA**

*Siempre se antoja.*

CDMX.CANCÚN.MONTERREY

[WWW.LABUENABARRA.COM](http://WWW.LABUENABARRA.COM)



*Must*





# Museo Soumaya

Upon entering, the lobby will welcome you with the presence of great masters of Art, on the one hand, Sandro Botticelli and the oil painting, *The Virgin with Child y Saint John the Baptist*, and also, two emblematic works by Auguste Rodin; *The Thinker* and *The Gate of Hell*.

As you go through the museum, you will see the collection of works classified by rooms, for example, in Room 1: Modern Art, in Room 2: Asia in Ivory, and in Room 3: Old European and Novohispanic Masters. In total, there are six spaces with around 6,200 pieces including paintings, sculptures and objects belonging to the Carlos Slim Foundation.

The Soumaya Museum, located in Plaza Carso, opened its doors in 2007 and was designed by the architect Fernando Romero, who, due to its originality, has become an icon of the city and has been awarded for its beauty. Admission is free.

Al entrar, el vestíbulo te dará la bienvenida con la presencia de grandes maestros del arte, por un lado, Sandro Botticelli y el óleo *La Virgen con el Niño y San Juan Bautista*, y dos obras emblemáticas de Auguste Rodin; *El pensador* y *La puerta del Infierno*.

Al ir recorriendo el museo, observarás la colección de obras clasificadas por salas, por ejemplo, en la Sala 1, el Arte Moderno, en la Sala 2, Asia en Marfil, y en la Sala 3, Antiguos Maestros Europeos y Novohispanos. En total son seis espacios con alrededor de 6,200 piezas entre pinturas, esculturas y objetos pertenecientes a la Fundación Carlos Slim.

El Museo Soumaya, ubicado en Plaza Carso, abrió sus puertas en 2007 y fue diseñado por el arquitecto Fernando Romero, quien por su originalidad, se ha convertido en un icono de la ciudad y ha sido premiado por su belleza. La entrada es gratuita.



This amazing work of Porfirian architecture is the maximum enclosure dedicated to the expression of culture and art in Mexico City. In its setting, whose curtain is a colossal stained glass of Tiffany, have been presented important artists and spectacles of opera, dance, theater and music. It was declared by UNESCO as an artistic monument in 1987.

It was built in 1904, but could not be completed until 1934. In the interior decoration the art deco and art nouveau styles stand out.

On its walls is shown the work of the three great Mexican muralists: Diego Rivera, José Clemente Orozco and David Alfaro Siqueiros. Inside the palace are housed the Museum of the Palace of Fine Arts and the National Museum of Architecture. Visit the bookstore and have a good time on their cafeteria terrace.

Esta asombrosa obra de la arquitectura porfiriana es el máximo recinto dedicado a la expresión de la cultura y el arte en la Ciudad de México. En su escenario, cuyo telón es un colosal vitral de Tiffany, se han presentado relevantes artistas y espectáculos de ópera, danza, teatro y música. Fue declarado por la UNESCO como monumento artístico en 1987.

Se terminó de construir en 1904, pero pudo terminarse hasta 1934. En el decorado interior destacan los estilos art déco y art nouveau.

En sus paredes se muestra la obra de los tres grandes muralistas mexicanos: Diego Rivera, José Clemente Orozco y David Alfaro Siqueiros. Al interior del palacio se alojan el Museo del Palacio de Bellas Artes y el Museo Nacional de Arquitectura. Visita su librería y pasa un buen rato en la terraza de su cafetería.

# Museo Frida Kahlo



The Frida Kahlo Museum, better known as "The Blue House", is where the Mexican artist was born and died. In addition, since 1958 it is a museum in which are distributed the colorful furniture and personal items that she used in life, as well as various pieces of popular art that she and the muralist Diego Rivera collected.

Among his exhibited works are the portrait of his father and the oil *Viva la Vida* painted eight days before her death. Also, in the Vogue room, her elaborate and eclectic dresses are exhibited, various clothing and accessories that are part of the exhibition "Appearances deceive."

Every object of the house reveals something of the painter, entering in her daily life and in the passage of famous characters of history who were part of her days, also showing the memories of her difficult moments. The Blue House is, in a few words, the universe of Frida.

El Museo Frida Kahlo, mejor conocido como "La Casa Azul", es donde la artista mexicana nació y murió. Además, desde 1958 es un concurrido museo en el que se distribuyen los muebles coloridos y objetos personales que utilizara en vida, además de diversas piezas de arte popular que tanto ella como el muralista Diego Rivera coleccionaban.

Entre sus obras exhibidas destacan el retrato de su padre y el óleo *Viva la Vida* que pintó ocho días antes de morir. También, en la sala Vogue, se exhiben sus elaborados y eclécticos vestidos, diversas prendas de vestir y accesorios que forman parte de la exposición "Las apariencias engañan".

Cada objeto de la casa revela algo de la pintora, adentrándose en su vida cotidiana y en el paso de los célebres personajes de la historia que fueron parte de su vida, mostrando también los recuerdos de sus momentos más difíciles. La Casa Azul es, en pocas palabras, el universo de Frida.



# Museo Nacional de Antropología

Immersed in the Bosque de Chapultepec, the National Museum of Anthropology is one of the ten world's most important precincts due to the monumentality of its construction and its excellent collection that reveals more than two thousand years of indigenous art in Mexico. During your tour, you can stop to admire the huge umbrella that works as an inverted fountain, and that receives all visitors in the spacious interior courtyard of the complex. From this structure, you can start to discover its various treasures among which stand out: the figure of the Acrobat, in the Preclassic Hall; the sculpture of the Chalchiuhtlicue goddess, in the Teotihuacan Hall; and the famous Atlantean of Tula in the Toltecane one.

Near there, in the Mexica Room, you can contemplate the most important monument of Mexican archeology: La Piedra del Sol.

Inmerso en el Bosque de Chapultepec, el Museo Nacional de Antropología es uno de los diez recintos museográficos más importantes del mundo debido a la monumentalidad de su construcción y a su estupenda colección que revela más de dos mil años de arte indígena en México. Durante tu recorrido no puedes dejar de admirar el enorme paraguas que funciona como fuente invertida y que recibe a todos los visitantes en el amplio patio interior del conjunto. De esta estructura podrás partir para descubrir sus múltiples tesoros entre los que destacan: la figura del Acróbata, en la Sala de Preclásico; la escultura de la diosa Chalchiuhtlicue, en la Sala de Teotihuacan; y el famoso Atlante de Tula en Sala Tolteca.

Cerca de ahí, en la Sala Mexica, podrás contemplar el monumento más importante de la arqueología mexicana: La Piedra del Sol.



*Arts &  
Laughs*



# Urs Fischer: Lovers

This is the first individual exhibition of the artist in Latin America, which includes new works created especially for the Museo Jumex, such as the piece that welcomes the museum and is located in the museum square: *The Lovers #2*.

The exhibition, which will run until September 18, is a 20-year retrospective of the artist and was curated by Francesco Bonami. *Urs Fischer: Lovers* brings together works from international public and private collections, as well as from the artist's own archive.

This work also features distinctive Urs pieces and two new life-size portraits, in the form of candles, and which will be consumed throughout the exhibition. *Lovers* is a beautiful hymn to the energy of life.



Se trata de la primera exposición individual del artista en Latinoamérica, donde se incluyen nuevas obras creadas especialmente para el Museo Jumex, como la pieza que da la bienvenida al recinto y que se ubica en la plaza del museo: *The Lovers #2*.

La muestra, que estará hasta el 18 de septiembre, es una retrospectiva de los 20 años del artista y cuya curaduría corrió a cargo de Francesco Bonami. *Urs Fischer: Lovers* reúne obras procedentes de colecciones públicas y privadas internacionales, así como del propio archivo del artista.

La exposición también muestra piezas distintivas de Urs y dos nuevos retratos de tamaño natural, en forma de velas, y que se consumirán a lo largo de la exhibición *Lovers* es un hermoso himno a la energía de la vida.





# La otra Lola

Discover the work of one of the most important Mexican photographers of the decade, Lola Álvarez Bravo (1903–1993). Through the exhibition, *La otra Lola: documentación, persuasión y experimentación fotográfica, 1903–1955*, installed at the Carrillo Gil Art Museum and after 10 years of research by Deborah Dorotinsky.

The exhibition resizes the artist's photographic gaze, as well as her documentary and commercial production. Among the pieces that can be seen are a selection of documentary photographs, copies of magazines and books, collages, and portraits of important Mexican intellectuals such as Frida Kahlo.

Descubre la obra de una de las fotógrafas mexicanas más importantes de la década, Lola Álvarez Bravo (1903–1993). A través de la exposición *La otra Lola: documentación, persuasión y experimentación fotográfica, 1903–1955*, instalada en el Museo de Arte Carrillo Gil y tras 10 años de investigación de Deborah Dorotinsky.

La muestra, redimensiona la mirada fotográfica de la artista, así como su producción documental y comercial. Entre las piezas que se pueden observar destacan una selección de fotografías documentales, ejemplares de revistas y libros, collages y retratos de importantes intelectuales mexicanos como Frida Kahlo.







*Sybarite*

# Sylvestre Asador Mexicano



Located inside the old Casa Calderón, this restaurant, whose name is inspired by the novel written by Nobel Laureate Anatole France, "The Crime of Sylvestre Bonnard", offers a mix of excellent Argentinean cuts with Traditional Mexican cuisine.

Yes, here you will live an unforgettable flavor experience not only for its menu with a wide variety of cuts of meat such as Churrasco or Rib Eye but also for its little sopes made in a comal or its fideo seco al frijol. For those who like seafood, they have excellent options such as Sea Bass in butter or Salmon with grilled vegetables. Accompany your dishes with one of their cocktails inspired by characters from the novel "The Crime of Sylvestre Bonnard", like the Hamilcar with fresh lemon juice, hibiscus flower syrup, and sparkling wine, or Thérèse with Ketel One, Elderflower liquor, blackberries, lemon, and beer.

Ubicado dentro de la antigua Casa Calderón, este restaurante cuyo nombre está inspirado en la novela escrita por el premio nobel Anatole France, "El crimen de Sylvestre Bonnard", ofrece una mezcla de excelente cortes argentinos con gastronomía mexicana tradicional.

Sí, aquí vivirás una experiencia de sabor inolvidable no sólo por su menú con gran variedad de cortes como el Churrasco o el Ojo de Bife, sino también por sus Sopecitos del comal o su Fideo seco al frijol. Para quien guste de la comida del mar, cuentan con excelentes opciones como el Robalo en mantequilla o el Salmón con vegetales a la parrilla. Acompaña tus platillos con alguno de sus cócteles inspirados en personajes de la novela "El crimen de Sylvestre Bonnard", como el Hamilcar con jugo de limón fresco, jarabe de jamaica y vino espumoso, o el Thérèse con Ketel One, licor de "Elderflower" (flor de sauco), zarcamoras, limón y cerveza.

Anatole Frances 74, Polanco [sylvestre.mx](https://www.sylvestre.mx)  
**fb/SylvestreGH** **ig@sylvestre\_mx**

NUEVOS EN EL MENÚ

Sylvestre  
ASADOR MEXICANO





# Sartoria

Characterized by having contemporary dishes and by combining its menu with sustainable seasonal products, the Sartoria restaurant celebrates five years pampering the palate of its guests.

Created by chef Marco Carboni, Sartoria, opened its doors in 2017 surprising its visitors with its elegant architecture, the work of Alonso de Garays's ADG Workshop. The experience inside the restaurant was even more surprising, since Carboni redefined the style of eating pasta in Mexico City by presenting an osteria with its own pasta bar, it is prepared just à la minute, just like a cocktail.

Among the essentials on his menu are the acclaimed three- and four-course omakase pasta, as well as his octopus carpaccio, his beet salad, or his ricotta tortelli, not forgetting the "dolci", the tiramisù.

Caracterizado por tener platillos contemporáneos y por combinar su menú con productos sustentables de temporada, el restaurante Sartoria celebra cinco años de consentir el paladar de sus comensales.

Creado por el chef Marco Carboni, abrió sus puertas en 2017 sorprendiendo a sus visitantes con su elegante arquitectura obra del Taller ADG de Alonso de Garay. Pero la experiencia al interior es aún más sorprendente, y es que, Carboni redefinió el estilo de comer pasta en la Ciudad de México al presentar una osteria con su propia pasta bar, es decir que, esta es preparada justo antes de que la degustes, igual que un cóctel.

Entre los imperdibles de su carta destacan el aclamado omakase de pasta con tres y cuatro tiempos, así como su carpaccio de pulpo, la ensalada de betabel o el tortelli de ricota, sin olvidar lo "dolci", el tiramisù.



Orizaba 42, Col. Roma [sartoria.mx](http://sartoria.mx)  
[fb@restaurantesartoria](https://www.facebook.com/restaurantesartoria) [ig@sartoriamex](https://www.instagram.com/sartoriamex)



Los mejores cortes  
de todo el mundo



ENTRE FUEGOS  
*Elite Steak House*

MASARYK | SATÉLITE | SANTA FE | PACHUCA | CANCÚN



[www.entrefuegos.com](http://www.entrefuegos.com)



# *La Hacienda de los Morales*

One of the best options to try Mexican cuisine and experience the colonial environment within a beautiful Hacienda. This respected and renowned restaurant, which is celebrating its 55th anniversary, is commanded by Benigno Fernández who has created a menu that combines the best of our cuisine, with Spanish, Italian and even French touches.

Since you arrive, you will feel like a special guest. While you walk through the corridors to get to the restaurant, you can admire paintings of the time such as the one that is at the bottom of the dining room by Germán Gedovius. From the menu, you can decide on their signature dishes such as the quesadillas Mayora or ask for the chef's suggestions. Leave room for an apple pay.

Una de las mejores opciones para probar gastronomía mexicana y experimentar el ambiente colonial dentro de una hacienda de época. Este respetado y reconocido restaurante que está de manteles largos al celebrar su 55 aniversario, está comandado por Benigno Fernández quien ha logrado un menú que combina lo mejor de nuestra cocina, con toques españoles, italianos y hasta franceses.

Desde que llegas, te sentirás como un invitado especial. Mientras caminas por sus pasillos para llegar al restaurante, podrás admirar pinturas de la época como la que se encuentra al fondo del comedor y que es de Germán Gedovius. Del menú puedes decidirte por sus platillos emblema como las quesadillas de la Moyora, o pedir las sugerencias del chef. Deja espacio para su pay de manzana.

Vazquez de Mella 525, Bosque [haceindadelosmorales.com](http://haceindadelosmorales.com)  
**fb**/HDeLosMorales **ig**@hdelosmorales



ESCANEA PARA RESERVACIONES  
O VISITA NUESTRA PÁGINA WEB  
NOBU.MX

GH  
GRUPO HIRWAN

# Colmillo Masaryk



In just one year, this restaurant has won the hearts of diners in Mexico City, becoming a must for foreigners, and gaining international attention. Colmillo Masaryk is an obligatory stop for those who stop by and visit the capital metropolis since it manages to fulfill a first-class experience both in gastronomy and in details.

Colmillo, is the restaurant that takes the best of street kitchens of the North of the country, Los Angeles and New York. It is where the fusion of these flavors, techniques and ingredients allows us to offer the best cuts of meat (USDA), a delicious variety of tacos, beef fillet and pork trompo; as well as the famous fresh oysters al piquín, or the incomparable snacks such as the Guacamole Bar and the iconic Col Asada.

Es el restaurante que, en tan solo un año, se ha ganado el corazón de los comensales de la Ciudad de México, convirtiéndose en un must para los extranjeros y acaparando la atención internacional. Colmillo Masaryk es una parada obligada para quien visita la metrópoli capitalina, ya que logra cumplir con una experiencia de primer nivel tanto en gastronomía como en detalles.

Colmillo, es el restaurante que toma lo mejor de las cocinas callejeras del Norte del país, Los Angeles y Nueva York. Y donde la fusión de estos sabores, técnicas e ingredientes permiten ofrecer los mejores cortes de carne (USDA), una deliciosa variedad de tacos, filete de res y trompo de cerdo, así como los famosos Ostiones frescos al Piquín, o las inigualables botanas como el Guacamole Bar y la icónica Col Asada.



The menu includes the best selection of wild wines, and the drinks are served in a bar format at the table, in addition, beers are kept buried in ice, which is why it is recognized as the place with the coldest beer in the country.

Colmillo lives inside a dark, elegant, and sensual atmosphere, with musical genres ranging from seventies funk, through Old-hip-hop-School, a bit of experimental rock and old-world electronic sounds.

The OSL Architecture studio oversaw the interior design, look and feel, art curatorship (where you can see pieces by Aldo Chaparro, Pedro Friedeberg, Napoleón Habeica, Yvonne Venegas, among others) and multisensorial details inside the restaurant.

Highly addictive.



La carta incluye la mejor selección de vinos salvajes, y tragos que se sirven con el formato de bar en la mesa, además, las cervezas se mantienen enterradas en hielo, por lo que es reconocido como el lugar con la cerveza más fría del país.

Colmillo vive dentro de una atmósfera oscura, elegante y sensual, con géneros musicales que van desde el funk de los setenta, pasando por el Old-hip-hop-School, un poco de rock experimental y sonidos electrónicos del viejo mundo.

El estudio de Arquitectura OSL estuvo a cargo del diseño interior, look and feel, curaduría de arte (donde se pueden observar piezas de Aldo Chaparro, Pedro Friedeberg, Napoleón Habeica, Yvonne Venegas, entre otros) y detalles multisensoriales dentro del restaurante.

Altamente adictivo.



## TRADICIÓN SONORENSE

Palominos es un concepto familiar que nace en 1974 y rápidamente alcanzó popularidad cuando Don César Pavlovich Sugich, un amante de la cocina, conocido en Sonora como "El Palomino", crea el restaurante y su oferta única al posicionar el Paquete Palominos que rescata toda la tradición de la dieta de quienes hicieron la ganadería de la región de Sonora y la convirtieron en todo un estilo de vida.

Con varias ubicaciones dentro de toda la República, cuentan con dos sucursales en la Ciudad de México, una en Avenida Paseo de las Palmas y otra en Insurgentes Sur, convirtiéndose en uno de los restaurantes favoritos de la ciudad. Te invitamos a disfrutar de una deliciosa comida.

Palominos is a family concept that was born in 1974 and quickly became popular when Mr. César Pavlovich Sugich, a food lover, known in Sonora as "El Palomino", created the restaurant and its unique offer by positioning the Paquete Palominos that rescues all the traditional diet of those who raised cattle in the Sonora region and turned it into a lifestyle.

With various locations throughout the Republic, they have two branches in Mexico City, one on Avenida Paseo de las Palmas and another on Insurgentes Sur, becoming one of the city's favorite restaurants. We invite you to enjoy a wonderful meal.



Sucursal Insurgentes  
Av. Insurgentes Sur 734, Col del Valle Nte, Benito Juárez, 03300, Ciudad de México, CDMX  
55 56877887

Sucursal Palmas  
Av. Paseo de las Palmas 340, Lomas - Virreyes, Lomas de Chapultepec, Miguel Hidalgo, 11000 Ciudad de México, CDMX  
55 71002460

**PALOMINOS**  
CARNES Y PRODUCTOS  
SIN GLUTEN SIN LACTOSA SIN SOJA SIN ALERGENOS

**PALOMINOS**

EL AUTÉNTICO SABOR SONORENSE

# Filigrana

This is the most recent restaurant of the chef Martha Ortiz Chapa, a totally artistic space, and whose motto: "the threads that unite us all", is the definition of each of the dishes, desserts, bakery, and cocktails on its menu.

At Filigrana, a name taken from the goldsmith's art made of gold and silver, breakfast, lunch, and dinner are served with the authentic seal of the chef and a sample of unique contemporary Mexican cuisine.



The place, sheltered by the imposing mural by Rafael Cauduro, is complemented by purple furniture and a comfortable terrace. From its menu, it is better to go by intuition, there is everything from a confit beef tongue with green pipian and tomato salad, to a shaken fish with a marinade of pineapple and mint. Reservations are recommended.

Se trata del más reciente restaurante de la chef Martha Ortiz Chapa, un espacio totalmente artístico y en cuyo lema: "los hilos que nos unen a todos", está la definición de cada uno de los platillos, postres y panadería y cocteles de su menú.

En Filigrana, nombre tomado del arte orfebre realizado en oro y plata, se sirven desayunos, comidas y cenas con el sello auténtico de la chef y una muestra de cocina mexicana contemporánea única.



El lugar, resguardado por el imponente mural de Rafael Cauduro se complementa por un mobiliario en color morado y una terraza confortable. De su carta, es mejor dejarse llevar por la intuición; hay desde una lengua de res confitada con pipián verde y ensaladita de tomate, hasta un pescado zarandeado con adobo de piña y hierbabuena. Se recomienda reservar.





By:   
GRUPO  
ENTRE FUEGOS

**RONDA**  
COMEDOR CONTEMPORÁNEO

El mejor  
*sabor de México*



@la3aronda



@la3aronda.mx

[www.la3aronda.com](http://www.la3aronda.com)

MASARYK MIYANA MUNDO E ATIZAPÁN  
PUEBLA TLAXCALA LA CÚSPIDE PACHUCA

PRÓXIMAMENTE  
PUERTA POLANCO

# Shopping



## La Ciudadela

In La Ciudadela, practically every town from every region is represented, so, in addition to the visual delight of observing the pieces on display, a trip through its corridors is, in a way, a tour of Mexico. The various curated crafts on display include jewelry, textiles, clay objects, carved woods and every other imaginable variety of objects set in eccentric colors. [laciudadela.com.mx](http://laciudadela.com.mx)

Aquí prácticamente cada pueblo y cada región se encuentran representadas, por lo que además del deleite visual de observar las piezas en exposición, se podría decir que recorrer sus pasillos es una forma de recorrer México. Las muy variadas y bien cuidadas artesanías que encontrarás van desde joyas y textiles a objetos de barro y cualquier otra variedad imaginable de piezas de los más excéntricos colores.

Balderas S/N, Centro, Cuauhtémoc.

## Antara Fashion Hall

Is one of the most important outdoor luxury shopping malls in the city and now celebrate its 15th anniversary. In addition to its architecture created by Sordo Madeleno, one of the most prominent firms in the country, it has the most fashionable luxury brands and boutiques (Adidas, Lacoste, Armani, Calvin Klein, Coach and Nike, among others), as well as restaurants, cafes, bars and entertainment. It has concierge service, valet parking and parking.

[antara.com.mx](http://antara.com.mx)

Cumple 15 años y es uno de los Centros Comerciales de lujo al aire libre más importantes de la ciudad. Además de su arquitectura creada por Sordo Madeleno, uno de los despachos más destacado del país, posee las marcas y boutiques de lujo más de moda (Adidas, Lacoste, Armani, Calvin Klein, Coach y Nike, entre otras), así como área de restaurantes, cafés, bares y entretenimiento. Cuenta con servicio de concierge, valet parking y estacionamiento.

Av. Ejército Nacional Mexicano 843-B,  
Granada, Miguel Hidalgo



Antara Fashion Hall



El Bazaar Sábado

## El Bazaar Sábado

At the moment, the Bazaar Sábado is formed by a group of artists, who once a week, come to expose and to sell their work. Such has been the growth of this bazaar that in the surroundings are installed every Saturday a large number of sellers of traditional indigenous products and designs in which we can find beautiful hand embroidered textiles, baskets, handcrafts in mud and wood, as well as an ample supply of artistic pieces that are exhibited in the middle of the gardens of Plaza San Jacinto.

[bazaarsabado.com](http://bazaarsabado.com)

Actualmente, El Bazaar Sábado se conforma por un conjunto de artistas, quienes una vez por semana, se juntan a exponer y vender su trabajo. Tal ha sido el crecimiento de este bazar que en los alrededores se instalan todos los sábados un gran número de vendedores de productos tradicionales indígenas y de diseño en los que podemos encontrar hermosos textiles bordados a mano, canastas, artesanías en barro y madera, así como una amplia oferta de piezas artísticas que son exhibidas en medio de los jardines de Plaza San Jacinto.

Plaza San Jacinto 11, San Ángel, Álvaro Obregón

# *Leisure*





# Spa Marquis



The smell of lavender is part of the welcome. At the Hotel Marquis Reforma Spa, which by the way is celebrating its 30th anniversary, it is easy to close your eyes and lie down on a bed that will instantly embrace you. In this room equipped to receive the benefits of relaxing treatments, the sounds of nature will surround you to take you on a pleasant journey whose result will be to connect with yourself.

Whether you decide to visit it at the beginning of your stay in Mexico City, or at the end of your vacation, be sure to enjoy its amenities and personalized attention thanks to your host, who will assist you all the time.

We recommend the Antistress treatment that will relax your muscles and stimulate the lymphatic system. There are also massages, facials, and body treatments. You can't miss trying out its jacuzzi, sauna or steam room, as well as doing the relaxation circuit.

El olor a lavanda es parte de la bienvenida. En el Spa del Hotel Marquis Reforma, que por cierto, cumple 30 años, es fácil cerrar los ojos y recostarse sobre una cama que al instante te abrazará. En esta habitación acondicionada para recibir las bondades de los tratamientos relajantes, los sonidos de la naturaleza te envolverán para llevarte a un viaje placentero cuyo resultado será conectar contigo mismo.

Ya sea que decidas visitarlo al inicio de tu estancia en la Ciudad de México, o al final de tus vacaciones, no dejes de disfrutar de sus amenidades y de su atención personalizada gracias a su anfitrión, quien te asistirá todo el tiempo.

Te recomendamos el tratamiento Antiestrés que relajará tus músculos y estimulará el sistema linfático. También hay masajes, faciales y tratamientos corporales. Imperdible probar su jacuzzi, sauna o vapor, así como realizar el circuito de relajación.

# The Ritz-Carlton Spa



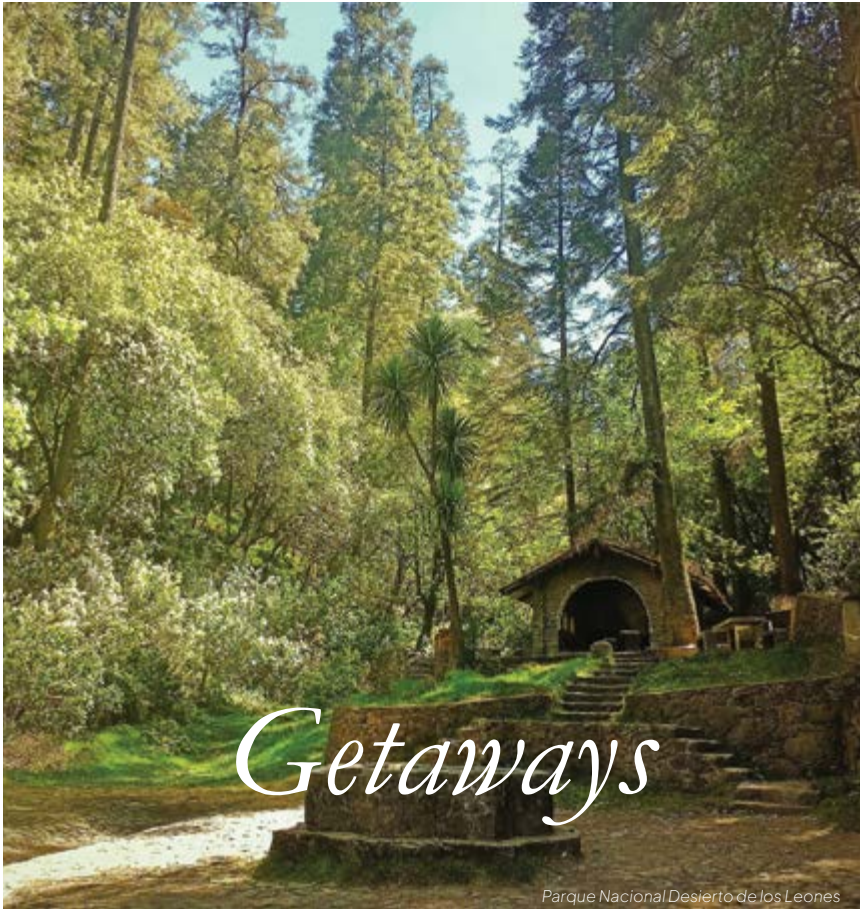
Escape on a sensory journey to get to know Mexico City from another perspective that reawakens the senses and illuminates the soul with a wonderful view of Chapultepec Castle. Indulge in holistic therapies crafted with a perfect blend of natural ingredients, herbs and botanicals combined with the healing and spiritual traditions of the Aztec culture.

The Ritz-Carlton Spa located on the 12th floor of the new luxury hotel in the city, The Ritz-Carlton, Mexico City, offers massages, facials and personalized body treatments that have the highest standards and amenities such as steam, sauna, heated indoor pool, relaxation and pool lounge, and terrace overlooking Chapultepec Park.

Escapa en un viaje sensorial para conocer la Ciudad de México desde otra perspectiva que despierta los sentidos e ilumina el alma con una maravillosa vista al Castillo de Chapultepec. Disfruta de terapias holísticas elaboradas con una mezcla perfecta de ingredientes naturales, hierbas y productos botánicos combinados con las tradiciones curativas y espirituales de la cultura Azteca.

The Ritz-Carlton Spa ubicado en el piso 12 del nuevo hotel de lujo en la ciudad, The Ritz-Carlton, Mexico City, ofrece servicios de masaje, faciales y tratamientos corporales personalizados que cuentan con los estándares más elevados y con amenidades como vapor, sauna, alberca con interior climatizada, pool y relaxation lounge, y terraza con vista al parque de Chapultepec.

Av. Paseo de la Reforma 509, Cuauhtémoc  
SPA.MexicoCity@ritzcarlton.com [ig@ritzcarltonmexicocity](#)



## Bosque

**Desierto de los Leones.** Nature and history collide in this magical destination. Located in the western part of the city, the Desierto de los Leones National Park is a favorite spot for cyclists and runners enjoying the forest, entire families who bring pots of coffee to share amongst themselves, and to enjoy Mexican appetizers or enjoy the monastery where the order of the Discalced Carmelites was established in the 17th century. [cdmctravel.com](http://cdmctravel.com)

**Desierto de los Leones.** Naturaleza e historia coinciden en un mismo destino. Ubicado en la zona poniente de la ciudad, el Parque Nacional Desierto de los Leones es uno de los espacios favoritos para los ciclistas y corredores que se ejercitan en su bosque, para familias completas que conviven compartiendo antojitos mexicanos o que buscan conocer el monasterio donde se estableció la orden de los Carmelitas Descalzos en el siglo XVII.

## Pueblo Mágico

**San Miguel de Allende.** World Heritage Site (UNESCO). It has become a cultural giant in beauty, cuisine, art, and history. In its role as a safe haven, it began to receive artisans and merchants who, from the middle of the last century, have defined its sophisticated character. Currently, the seasoning of its modern cuisine and the color of its streets fill us with the joy and vivacity of its inhabitants, and the endless artistic and cultural displays grace almost every corner of the city, day or night.  
*visitsanmiguel.travel*

**San Miguel de Allende.** Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO se ha agigantado en belleza, gastronomía, arte e historia. En su papel de villa protectora comenzó a recibir artesanos y mercaderes que desde mediados del siglo pasado definen su carácter patrimonial. Actualmente, la sazón de su cocina y los colores de sus calles nos llenan de la alegría y vivacidad de sus habitantes, las inacabables manifestaciones artísticas y culturales nos permiten disfrutar, día y noche, cada uno de sus rincones.



*Calles de San Miguel - Miranda Garside*



*Las tradicionales mojigangas - Alba Rebecca*





Vista desde Imanta Resort

## Playa

**Punta de Mita.** There is no better place to stay and enjoy this magical destination than the Imanta Resort hotel, located in the middle of an ecological reserve and facing the sea. It's the perfect place to go as a couple and enjoy a carefree rest in total freedom. The Tukipa restaurant offers an excellent version of the Caesar salad, and there are also tastings of Mexican distillates, and the rooms, such as the suites with jungle view, have a private terrace and pool. Visit the spa with treatments based on pre-Hispanic healing methods.  
[imantaresorts.com](http://imantaresorts.com)

**Punta de Mita.** No hay mejor lugar para hospedarse y disfrutar de este mágico destino que el hotel Imanta Resort, ubicado en medio de una reserva ecológica y frente al mar. Es para ir en pareja y gozar de un descanso sin preocupaciones y en total libertad. Su restaurante Tukipa ofrece una excelente versión de la ensalada César, además hay catas de destilados mexicanos y, sus habitaciones, como las suites con vista a la selva, tienen terraza privada y alberca. Prueba su spa con tratamientos basados en métodos curativos prehispánicos.

# Agenda



## **Xibalbá, el inframundo de los mayas de Rina Lazo**

Lugar: Palacio de Bellas Artes.

Fechas: 24 de julio

Costo: \$80 pesos

[museopalaciodebellasartes.gob.mx](http://museopalaciodebellasartes.gob.mx)



## **Isaac Hernández presenta Despertares**

Lugar: Auditorio Nacional

Fecha: 6 de agosto

Costo: desde \$550 pesos

[ticketmaster.com.mx](http://ticketmaster.com.mx)



## **Maratón de la Ciudad de México**

Lugar: Avenidas principales de CDXM

Fecha: 28 de agosto

Costo: \$650 pesos

[maraton.cdmx.gob.mx](http://maraton.cdmx.gob.mx)



## **Franz Ferdinand**

Lugar: Palacio de los Deportes

Fecha: 3 de septiembre

Costo: desde \$588

[ticketmaster.com.mx](http://ticketmaster.com.mx)

An aerial night photograph of a modern city. The scene is dominated by illuminated buildings and roads. On the left, a large, brightly lit building with a curved facade is visible. In the center, a wide road with multiple lanes is lined with trees and streetlights. On the right, another large building with a curved facade is illuminated. The overall atmosphere is vibrant and modern.

# *Info & Maps*



# Metro





# Transportation

## Metro

Tickets cost five pesos and you can transfer between lines at no extra charge. It runs Mon-Fri from 5 am to midnight, Sat from 6 am and Sun and holidays from 7 am.

El boleto tiene un costo de cinco pesos y se puede transferir entre líneas sin cargo adicional. Corre L-V desde las 5 hasta las 24 h, S desde las 6 h, D y días festivos desde las 7 h.

## Buss

Buses run regularly and are an easy way to get to museums in the Chapultepec Park area.

Los autobuses transitan con regularidad y son una manera fácil de llegar a los museos en la zona del Parque de Chapultepec.

## Taxis

Avoid flagging a taxi on the street at night.

“sitios” or radio cabs offer a secure and reasonably priced means of getting around town. If you grab a car look for the word “libre” (free) in the front wind-shield, be sure the driver’s ID is visibly displayed and the taximeter is working.

Evita tomar un taxi en la calle por la noche. Los “sitios” o radio taxis ofrecen un medio seguro de transporte a precios razonables. Si vas a tomar un taxi fíjate que diga “libre” en el parabrisas delantero, que la identificación del conductor sea visible y el taxímetro esté funcionando.

## Metrobus

A rapid transit bus system with its own dedicated lane. Fares are paid with a prepaid pass available at each station.

Un rápido sistema de transporte con carril exclusivo. Las tarifas se pagana con una tarjeta de prepago disponible en cada estación.

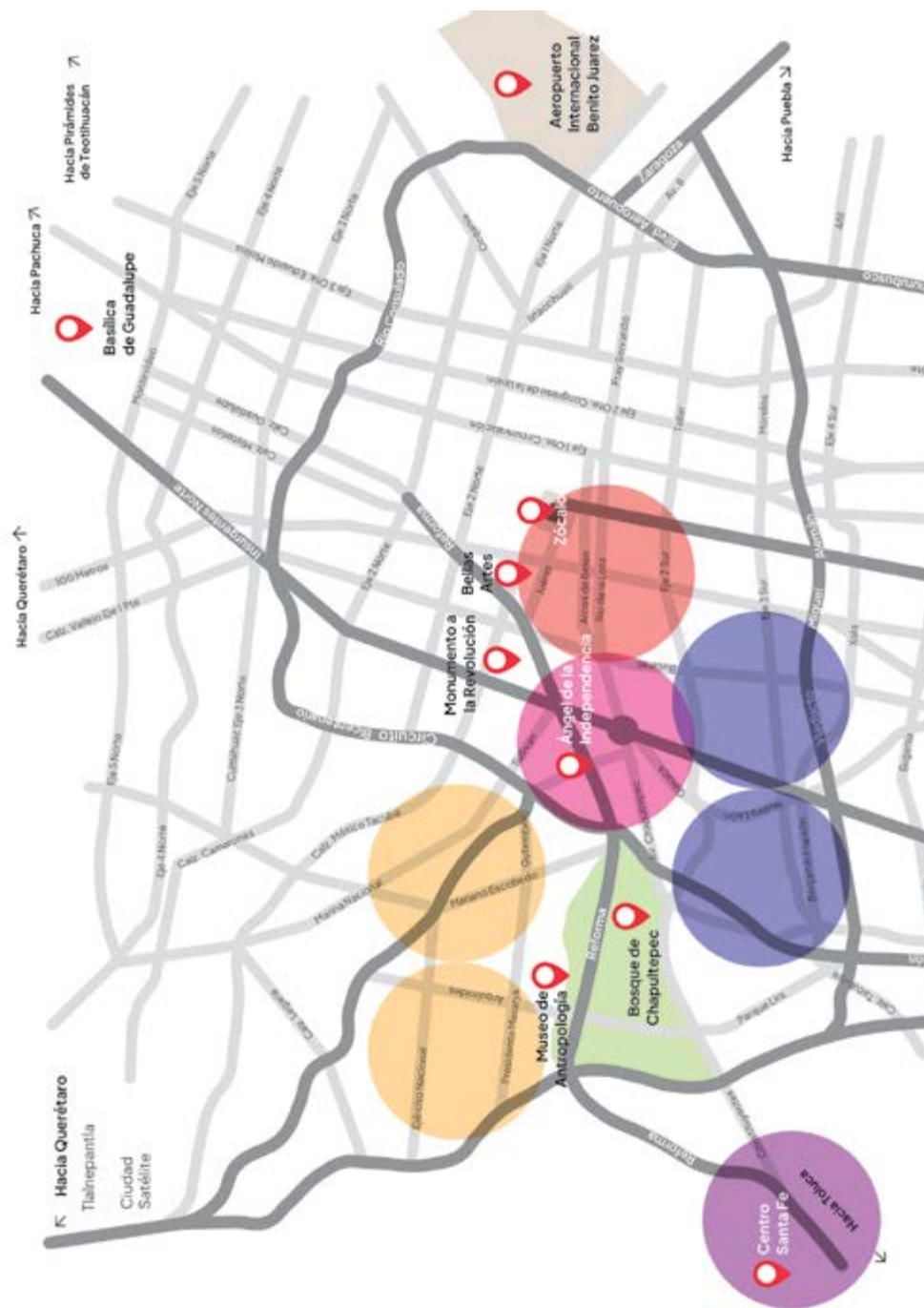
## Collectives

Collective taxis, also called minibuses or combis, are mini-buses that run along fixed routes. They’re often green. Just flag one down at the corner. The minimum fare is four pesos, the farther you go the higher the fare.

Llamados minibuses o combis, son mini buses que recorren rutas fijas. A menudo son de color verde. Sólo debes hacerles una seña para que se detengan en cualquier esquina. La tarifa mínima es de cuatro pesos, a mayor distancia más alto es el precio.

## Airlines

Aeroméxico 5133 4000 aeromexico.com  
 Air Canada 9138 0280 aircanada.com  
 Air France 01 800 266 0048 airfrance.com.mx  
 American Airlines 5209 1400 aa.com  
 British Airways 5785 8714 britishairways.com  
 Delta Airlines 01 800 266 0046 es.delta.com  
 Iberia 1163 4665 iberia.com  
 LATAM Airlines 01 800 123 1619 lan.com  
 Lufthansa 5091 4140 lufthansa.com  
 United Airlines 5283 5500 united.com.mx  
 VivaAerobus 818215 0150 vivaaerobus.com  
 Volaris 1102 8000 volaris.mx











# Condesa y Roma

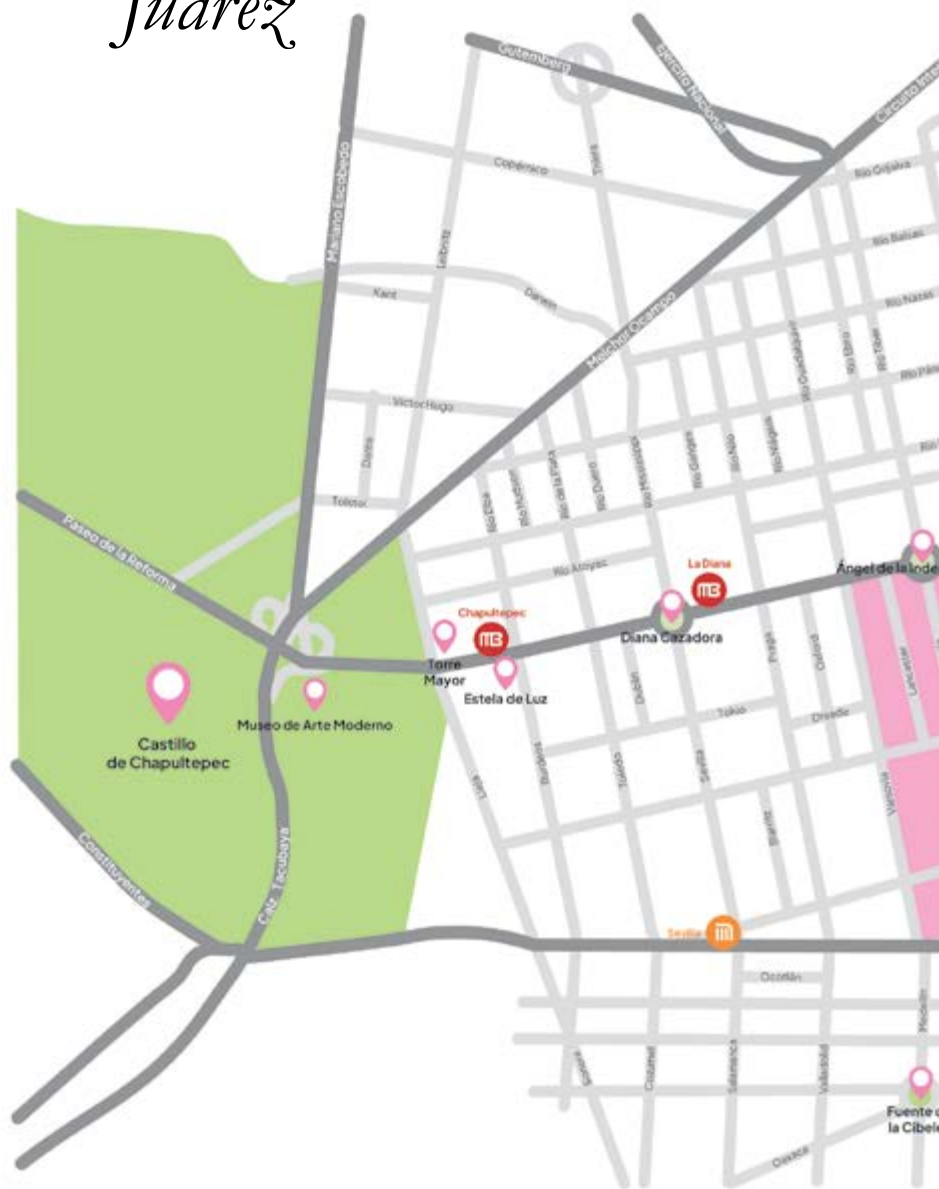




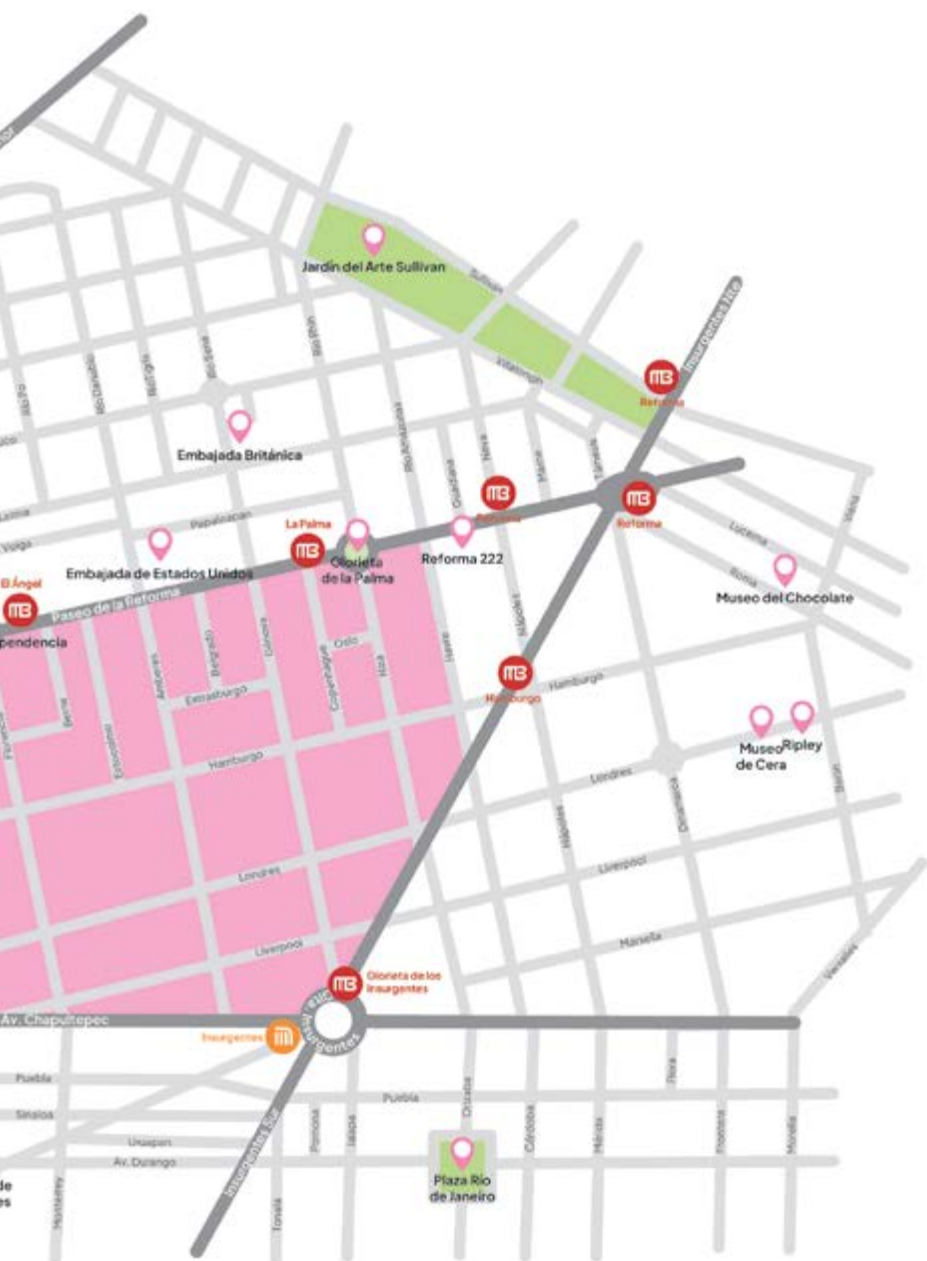
# NUEVE NUEVE

*Bistro Mexicano*

# Juárez







# Polanco





BERGER

COLMILLO













HACIENDA DE LOS MORALES<sup>®</sup>  
DESDE 1967

LAS MEJORES  
experiencias

HACEN MOMENTOS  
inolvidables

DESAYUNOS • COMIDAS • CENAS • EVENTOS

RESTAURANTE • (+52) 55 5283 3055/56

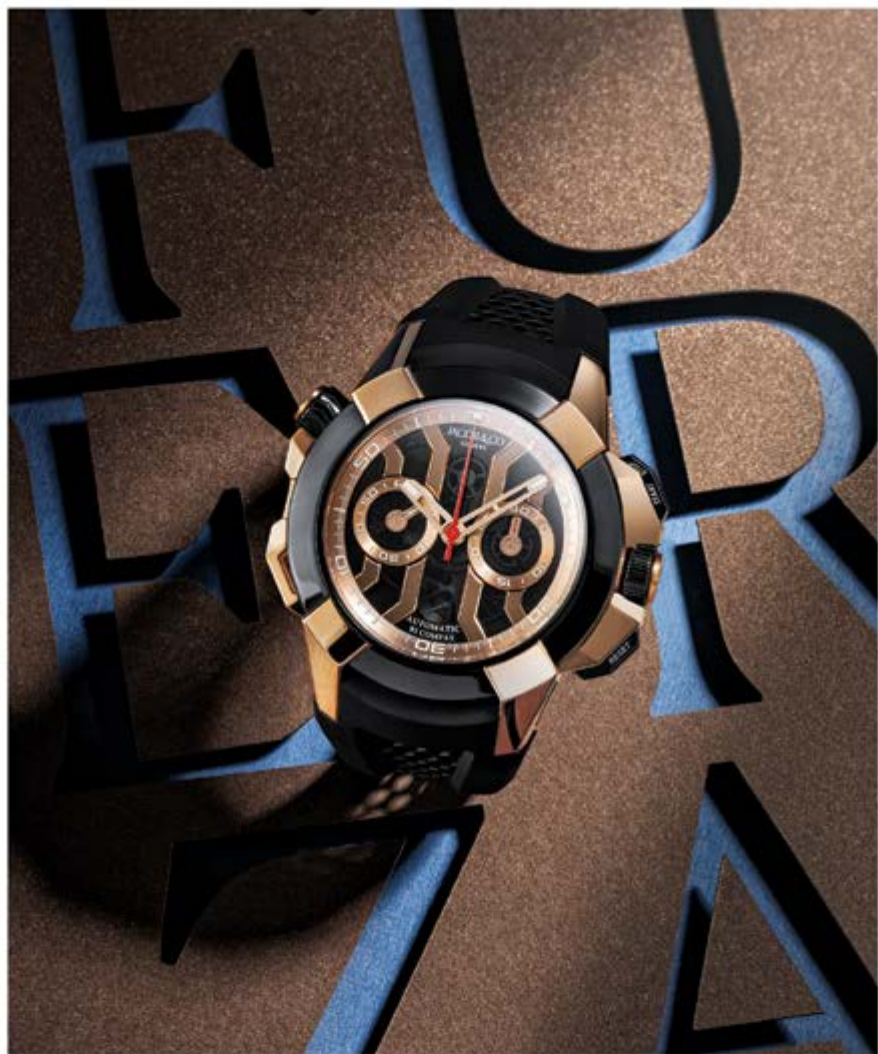
reservaciones@haciendadelosmorales.com



**55** años



[www.haciendadelosmorales.com](http://www.haciendadelosmorales.com)



PATEK PHILIPPE • A. LANGE & SÖHNE • AUDEMARS PIGUET  
BAUME & MERCIER • BELL & ROSS • BREITLING  
BOVET 1822 • BUBEN & ZORWEG • BVLGARI • CARTIER  
CORUM • CHANEL • CHOPARD • CHRISTOPHE CLARET  
CHRONOSWISS • FRANCK MULLER • GREUBEL FORSEY  
GIRARD-PERREGAUX • H. MOSER & CIE • HUBLLOT • HYT  
IWC • JACOB & CO • JAEGER-LECOULTRE • L'EPÉE 1893  
MB&F • MONTBLANC • MONTEGRAPPA • PANERAI • PIAGET  
PORSCHE DESIGN • ROGER DUBUIS • TAG HEUER • ULYSSE  
NARDIN • URWERK • VACHERON CONSTANTIN • ZENITH

Jacob & Co. EPIC X CHRONO  
Ref. EC51142PDBNAHA

Fuer  
za

TODO HAZLO *con PASIÓN*

BERGER